



DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

22 mai 2015

55 nr. 45

Biroul Permanent al Parlamentului Republicii Moldova


În conformitate cu prevederile art. 73 din Constituția Republicii Moldova și art. 47 din Regulamentul Parlamentului, se înaintează cu titlu de inițiativă legislativă proiectul de lege cu privire la modificarea și completarea Codului Audiovizualului al Republicii Moldova.

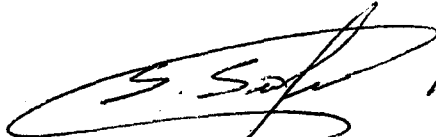
Anexă:

- Proiectul legii
- Nota informativă

Deputații:

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	<u>215</u>
<u>dd</u> <u>05</u>	2015
Ora	

 V. Stăleț
L. Păltăreț
T. Deliu

 I. Șerbuț
~~I. Șerbuț~~ / B. Bidișorciuc
F. Kaly / R. Apăleț
A. Padnevic
C. Iutu

LEGE
cu privire la modificarea și completarea
Codului Audiovizualului al Republicii Moldova

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Articolul I. – Codul Audiovizualului al Republicii Moldova nr. 260-XVI din 27.07.2006 (Monitorul Oficial, nr. 131-133 din 18 august 2006, art. 679) se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 2

litera b), c) și j) se expun în redacție nouă după cum urmează:

„b) *retransmisie* - captare și transmitere simultană a serviciilor de programe sau a unor părți importante din asemenea servicii, prin orice mijloace tehnice, în integralitatea lor și fără nici o modificare, difuzate de distribuitorii de servicii și destinate recepționării de către public;

c) *radiodifuzor* - persoană juridică, titulară a licenței de emisie eliberată de Consiliul Coordonator al Audiovizualului, avînd responsabilitatea totală pentru transmisia serviciilor de programe destinate recepționării de către public;”

„j) *produs autohton* – programe realizate de către radiodifuzori aflați în jurisdicția Republicii Moldova și/sau de către producători de programe independenți din Republica Moldova, inclusiv cu mijloace tehnice și intelectuale din Republica Moldova. ”

litera k) se exclude;

la lit. u)” cifra „19.00” se înlocuiește cu „18.00” iar cifra „23.00” se înlocuiește cu „24.00”

2. Din tot cuprinsul Codului, se exclude termenul de „producție proprie”

3. La articolul 4

alin.(1) se expune în redacție nouă după cum urmează:

„(1) În sensul prezentului cod, un radiodifuzor este considerat aflat sub jurisdicția Republicii Moldova dacă are sediul principal și mijloacele de producere în Republica Moldova, deține licență de emisie eliberată de Consiliul Coordonator al Audiovizualului și deciziile editoriale asupra serviciilor de programe sînt luate în Republica Moldova”;

Alineatele (2) și (3) se exclud iar alin (4) și (5) devin (2) și (3).

4. Articolul 9 se completează cu noi alineate (2) și (3) după cum urmează:

„(2) Se interzice radiodifuzorilor și distribuitorilor de servicii, transmisia și retransmisia posturilor de televiziune și radio care conțin programe sau emisiuni informative, informativ-analitice și politice care nu sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene precum și în statele care au ratificat Convenția Europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră.

(3) Se interzice radiodifuzorilor transmisia și retransmisia emisiunilor informative, informativ-analitice, politice și cu tematică militară care nu sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene precum și în statele care au ratificat Convenția Europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră.”

alineatele (2)-(3) devin, respectiv, alineatele (4)-(5)

5. La articolul 11

alineatele (2) și (3) se vor expune în următoarea redacție:

„(2) Produsul autohton va constitui cel puțin 8 ore din volumul zilnic de emisie și va fi difuzat exclusiv (în totalitate) în intervalul orelor 6.00-24.00. Cel puțin 6 ore din produsul autohton va fi difuzat în orele de maximă audiență, dintre care cel puțin 4 ore vor fi difuzate în limba de stat.

(3) Radiodifuzorii care au drept scop obținerea resurselor financiare exclusiv din distribuție nu au dreptul să plaseze publicitate, cu excepția cazurilor în care respectă prevederile alin (2). ”

la alin. (7) cuvintele "păstrându-se coloana sonoră originală" se substituie cu cuvintele „în limba de stat”

se introduce un nou alineat (11) după cum urmează:

„(11) Se interzice radiodifuzorilor privați utilizarea siglei ale altor posturi de televiziune, inclusiv a celor din afara Republicii Moldova, mai mult de două ore pe zi. Se interzice radiodifuzorilor privați utilizarea semnalelor de identificare video și audio ale altor posturi de televiziune, inclusiv din afara Republicii Moldova.

6. La articolul 27

La alin. (1) după lit. h) se introduc literele i) - m) după cum urmează:

- „i) nerespectarea prevederilor art. 9 alin. (2) și (3) din prezentul cod;
- j) incitarea publicului la ură națională, rasială sau religioasă;
- k) incitarea explicită la violență publică în masă;
- l) incitarea la acțiuni care au drept scop răsturnarea sau schimbarea prin violență a orînduirii de stat sau încălcarea prin violență a integrității Republicii Moldova;
- m) incitarea la acțiuni teroriste.”

Alin. (2) se exclude.

7. Articolul 38 se expune în următoarea redacție:

„Articolul 38. Sancțiuni

(1) În sensul prezentului cod, răspunderea pentru încălcarea legislației audiovizuale înseamnă aplicarea de către Consiliul Coordonator al Audiovizualului, în condițiile legii, a unor sancțiuni față de radiodifuzori sau distribuitorii de servicii care au săvârșit încălcări ale legislației audiovizuale. Consiliul Coordonator al Audiovizualului aplică sancțiuni în dependență de gravitatea și frecvența încălcărilor comise.

(2) Se sancționează radiodifuzorii cu avertizare publică la prima încălcare a prevederilor:

a) art.3 alineatul (7), art. 6, art.7, art.10 alineat (5), art.11 alineatul (3)-(7), (9)-(10), art. 16 alineatul (2), art.17

b) art.64¹ alin.(1) din Codul electoral.

(3) Se sancționează radiodifuzorii sau distribuitorii de servicii cu amendă de la 5000 lei la 10000 lei pentru următoarele încălcări:

a) refuzul de a se supune controlului, de a permite accesul în spațiile în care își desfășoară activitatea, de a crea condiții de vizionare a ofertei serviciilor de programe retransmise sau de a pune la dispoziția reprezentanților împuterniciți a documentelor solicitate și a înregistrărilor programelor difuzate;

b) nerespectarea ofertei serviciului de programe retransmis de către distribuitorii de servicii;

c) neprezentarea pînă la data de 1 martie a rapoartelor de activitate anuale și a contractelor de retransmisie a serviciilor de programe;

d) utilizarea ilegală a semnalelor și/sau a siglei unui alt radiodifuzor;

e) nerespectarea prevederilor privind comunicarea motivelor și obiectului sancțiunii prevăzute la alin.(8)-(10) ale prezentului articol;

f) transmisia/retransmisia serviciilor de programe cu încălcarea prevederilor din licența de emisie și autorizația de retransmisie sau nerespectarea concepției generale a serviciului de programe aprobată de Consiliul Coordonator al Audiovizualului;

g) nerespectarea deciziilor Consiliul Coordonator al Audiovizualului și prevederilor alin. (4)-(5) al art. 9;

h) nerespectarea prevederilor articolului 16 alineatul (7) și (8) și a prevederilor articolului 18, precum și refuzul de a pune la dispoziția Consiliului Coordonator al Audiovizualului înregistrările serviciului de programe sau neprezentarea contractelor încheiate cu titularii drepturilor de autor și drepturilor conexe;

i) nerespectarea prevederilor legale cu privire la condițiile de difuzare a publicității și teleshopping, care se aplică pentru fiecare caz de încălcare constat;

j) pentru săvârșirea repetată a încălcărilor prevăzute la alin.(2).

(4) Se sancționează radiodifuzorii sau distribuitorii de servicii cu amendă de la 10000 lei la 15000 lei pentru următoarele încălcări:

a) nerespectarea deciziilor Consiliului Coordonator al Audiovizualului privind protecția minorilor;

b) utilizarea de tehnici subliminale în cadrul publicității și teleshopping;

c) pentru săvârșirea repetată a încălcărilor prevăzute la alin. (3), cu excepția articolului 11 alineatul (10);

d) nerespectarea obligației de asigurare a transparenței proprietății radiodifuzorilor, prevăzută la art. 66 alin. (6)-(7).

(5) Se sancționează cu amendă de la 15000 lei la 20000 lei pentru următoarele încălcări:

a) transmisia/retransmisia serviciilor de programe fără licență de emisie sau autorizație de retransmisie;

b) transmisia/retransmisia serviciilor de programe în afara zonei de acoperire specificate în licența de emisie sau autorizația de retransmisie;

c) retransmisia serviciilor de programe cu încălcarea prevederilor art. 28-30;

d) întreruperea nemotivată a activității radiodifuzorului/distribuitorului de servicii pentru o perioadă mai mare de 10 de zile consecutive sau pentru o perioadă mai mare de 30 de zile intermitente într-un an calendaristic;

e) pentru săvârșirea repetată a încălcărilor prevăzute la alin.(4);

f) difuzarea operelor cinematografice în afara perioadelor prevăzute în contractele încheiate cu deținătorii drepturilor de autor sau fără a obține o licență valabilă ce i-ar acorda dreptul de a o difuza.

(6) Se sancționează radiodifuzorii sau distribuitorii de servicii cu amendă de la 25000 lei la 30000 lei pentru săvârșirea repetată în decursul a 12 luni a încălcărilor prevăzute la alin.(5);

(7) Se sancționează radiodifuzorul sau distribuitorul de servicii cu suspendarea licenței de emisie sau autorizației de retransmisie pentru săvârșirea repetată în decursul a 12 luni a încălcărilor prevăzute la alineatul (6). Suspendarea licenței de emisie sau autorizației de retransmisie se aplică după ce au fost aplicate gradual celelalte sancțiuni prevăzute de prezentul articol.

(8) Radiodifuzorul sau distribuitorul de servicii căruia i s-a aplicat o sancțiune prevăzută de prezentul articol are obligația de a comunica publicului motivele și obiectul sancțiunii, în modul indicat de Consiliul Coordonator al Audiovizualului în decizia de sancționare.

(9) Textul sancțiunii se difuzează în următoarele 48 de ore de la emiterea deciziei, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principala emisiune de știri.

(10) Distribuitorul de servicii sancționat se obligă de a difuza textul sancțiunii aplicate în mod continuu timp de 24 de ore pe fiecare dintre canalele care au constituit obiectul sancțiunii.

(11) Licența de emisie se retrage în condițiile art. 27.

(12) Decizia Consiliului Coordonator al Audiovizualului cu privire la aplicarea oricărei sancțiuni va fi motivată, devenind executorie de la data publicării. Orice decizie CCA poate fi atacată în instanța de judecată de către radiodifuzorul sancționat.

(13) În cazul în care, în termen de 6 luni, radiodifuzorul sau distribuitorilor de servicii nu a admis încălcarea repetată a prevederile prezentului Cod pentru care a fost sancționat, sancțiunile anterioare se anulează.”

8. Se introduce art. 66¹ cu următorul conținut:

„Articolul 66¹. Măsurarea cotelor de audiență

Măsurarea cotelor de audiență se efectuează de către o companie selectată în baza unei licitații transparente cel puțin o dată la 5 ani conform procedurilor și condițiilor stabilite printr-un Regulament aprobat de CCA.”

Articolul II – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării cu excepția pct. 5, cu referire la art. 11, alin. (2) și (3) din Codul Audiovizualului din Republica Moldova care va intra în vigoare la 6 luni de la publicare și pct. 7, lit. d) alin. (4) al art. 38 care va intra în vigoare odată cu intrarea în vigoare a prevederilor cu privire la asigurarea transparenței radiodifuzorilor.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

NOTĂ INFORMATIVĂ
la proiectul de Lege cu privire la modificarea
și completarea Codului Audiovizualului al Republicii Moldova

Prezentul proiect de lege prevede modificarea și completarea Codului audiovizualului al Republicii Moldova.

Codul audiovizualului al Republicii Moldova reprezintă un act legislativ de o importanță deosebită pentru dezvoltarea principiilor statului de drept și dezvoltarea democrației în Republica Moldova.

De la adoptarea sa în 2006, Codul audiovizualului a suferit un șir de modificări care au avut scopul de a perfecționa relațiile ce țin de apărarea drepturilor consumatorilor de programe de a recepționa informații corecte și obiective, pe de o parte și asigurarea drepturilor radiodifuzorilor la libertatea de exprimare și editorială pe de altă parte.

Dezvoltarea pieței media, introducerea și utilizarea pe larg a tehnologiilor moderne precum și evoluția permanentă a jurisprudenței europene în domeniul respectiv impune necesitatea de a veni cu anumite ajustări și la legislația națională cu privire la audiovizual.

Un factor important care a generat necesitatea promovării acestui proiect de lege, l-a constituit și ultimele evenimente din regiune, sensibilitatea informațiilor care pot avea un impact deosebit de negativ asupra respectării drepturilor omului, securității statului, consolidării statutului de stat suveran, independent și integru.

Prezentul proiect de lege vine să introducă unele precizări referitor la noțiunile de retransmise, radiodifuzor și produs autohton. Pentru a evita abuzurile și interpretările eronate este clarificată definirea radiodifuzorului aflat sub jurisdicția Republicii Moldova.

În același context, în vederea asigurării securității informaționale a statului, neadmiterii informațiilor cu impact negativ care pot atenta asupra suveranității, independenței și integrității teritoriale a statului, respectării drepturilor omului, precum și pentru corelarea cadrului normativ național la standardele internaționale se propune de a interzice transmisia și retransmisia posturilor de televiziune și radio care conțin programe sau emisiuni informative, informativ-analitice, militare, care nu sunt produse în statele membre ale UE, precum și în statele care nu au ratificat Convenția Europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră.

Totodată, pentru a crea permise pentru dezvoltarea radiodifuzorilor naționali și promovarea produsului autohton se propune a revedea cotele minime de volum zilnic de emisie, inclusiv cel difuzat în limba de stat. În același timp, se propune de a mări intervalul orelor de maximă audiență cu două ore seara și va constitui 18.00-24.00.

De remarcat că aceste prevederi nu se vor aplica radiodifuzorilor care nu vor plasa publicitate și au drept scop beneficierea doar de resursele financiare obținute din distribuție.

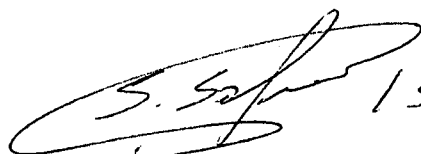
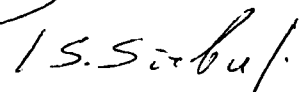

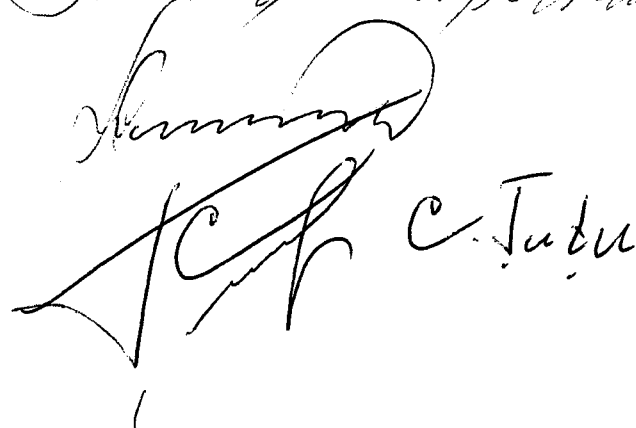
În proiect se mai introduc restricții radiodifuzorilor privați de a utiliza sigla și semnalele video/audio ale altor posturi de televiziune.

Dat fiind că de la adoptarea Codului audiovizualului, piața media s-a dezvoltat vertiginos, legislația a fost perfecționată, este necesar de a revedea atât mecanismul cât și cuantumul sancțiunilor aplicate în cazul încălcării prevederilor imperative ale codului. În acest sens se propune o nouă redacție a art. 38.

Luând act de cele expuse, conștientizând sensibilitatea subiectelor abordate prin acest proiect de lege, considerăm că doar prin astfel de reguli exprese statul și autoritățile vor dezvolta audiovizualul autohton, vor demonstra atașamentul nu doar la principiile democratice ci și la sarcina de bază – asigurarea intereselor naționale, securității naționale, suveranității, independenței și integrității teritoriale a Republicii Moldova – valori supreme garantate de Constituție.

Deputații în Parlament

 U. Strelbu

 S. Ștef
 I. S. Ștef
~~Michi Forcin~~ / E. Michi Forcin
 H. P. Rapot
 C. Tudu